



俄罗斯童话

冰雪奇缘



兰州大学出版社

蓝色菲亚女神的童话系列

冰雪公主

[俄罗斯] 恰尔斯卡娅 著
兰州大学出版社美术编辑室 编绘



兰州大学出版社



在一座高高的雪山上，有一座用冰块砌成的宫殿。

宫殿的主人是寒冷国王，他有三个漂亮的女儿——大女儿暴风雪公主、二女儿严寒公主和三女儿冰

雪公主。

雪公主。



sān wèi gōng zhǔ bái tiān zài bīng qì de wáng gōng lǐ wán shuǎ , wǎn
三位公主白天在冰砌的皇宫里玩耍，晚

shàng jiù zài shān gāng hé sēn lín lǐ bēn pǎo yóu xì tā men pǎo zhe
上就在山冈和森林里奔跑、游戏。她们跑着、

jiào zhe rén men tīng dào tā men de shēng yīn dōu shí fēn hài pà
叫着，人们听到她们的声音，都十分害怕。



zài tiān shàng zhù zhe de tài yáng guó wáng yú hán lěng guó wáng yǒu
在天上住着的太阳国王，与寒冷国王有

hěn shēn de chóu hèn tā cháng pài guāng xiàn nán hái qù hán lěng wáng guó
很深的仇恨。他常派光线男孩去寒冷王国

zhēn chá wèi cǐ hán lěng guó wáng pài wèi bīng rì yè shǒu wèi
侦察。为此，寒冷国王派卫兵日夜守卫。



转眼间，公主们到了出嫁的年龄。寒冷国王

把大女儿、二女儿分别嫁给严寒王子和风王子，并

打算把冰雪公主嫁给既不富有也不强壮，但却很

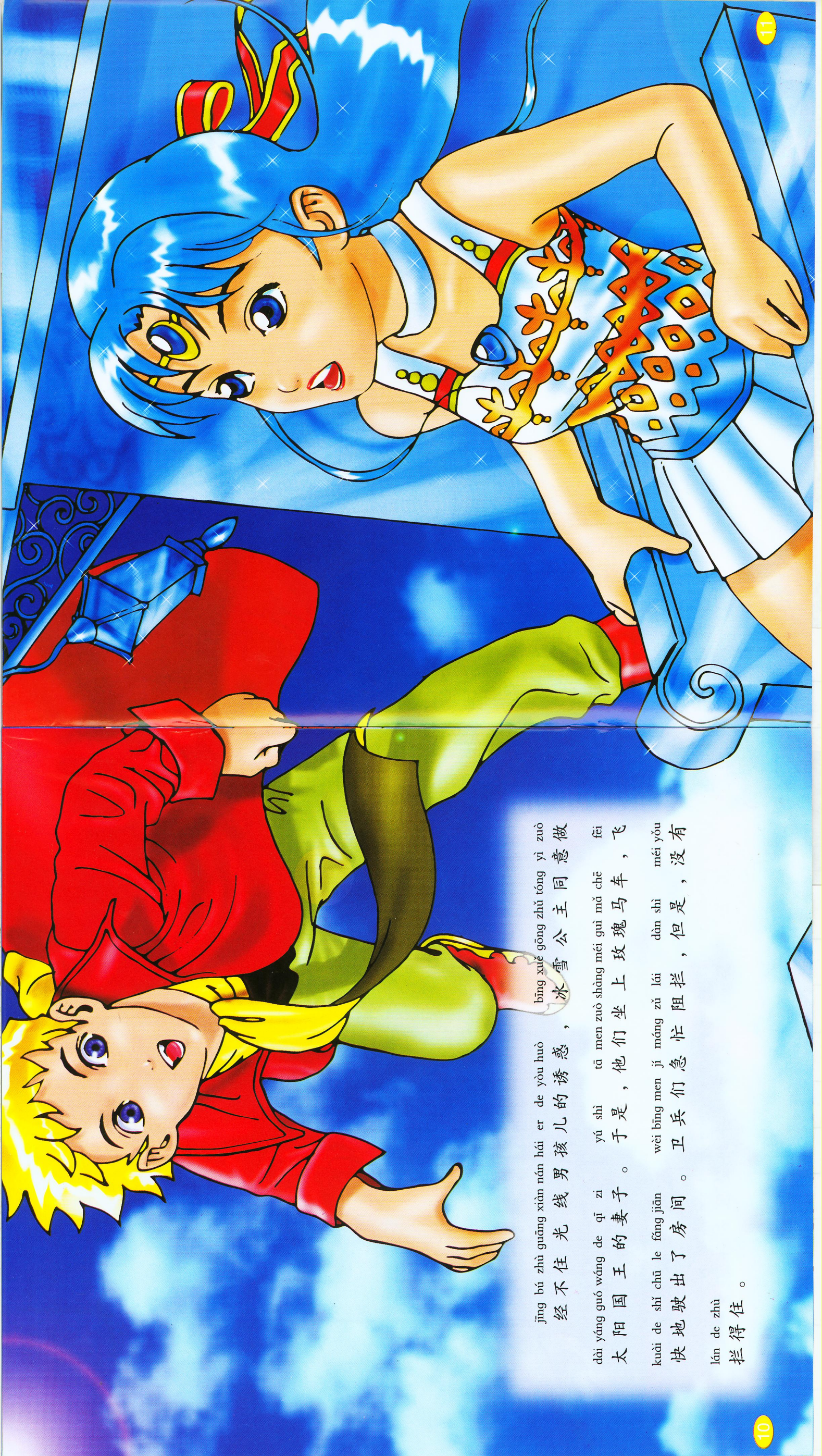
善良的雪王子。



bīng xuě gōng zhǔ duì cǐ hěn bù mǎn
冰雪公主对此很不满，躲在房中生气。

zhè shí
这时，光线男孩儿悄悄溜进来。他告诉公主：太

yáng guó wáng xiǎng qǐ tā zuò wáng hòu bìng gěi tā hěn duō cái fù
阳国王想娶她做王后，并给她很多财富。



jīng bú zhù guāng xiàn nán hái er de yòu huò bīng xuě gōng zhǔ tóng yì zuò
经不住光线男孩儿的诱惑，冰雪公主同意做
dài yáng guó wáng de qī zǐ yú shì tā men zuò shàng méi guì mǎ chē fēi
太阳国王的妻子。于是，他们坐上玫瑰马车，飞
kuài de shǐ chū le fáng jiān wèi bīng men jí máng zǔ lái dàn shì méi yǒu
快地驶出了房间。卫兵们急忙阻拦，但是，没有
lán de zhù
拦得住。



bào fēng xuě nǚ nǎi zhuī lái le , tā dà shēng hǎn zhe gào sù bīng xuě gōng
暴风雪奶奶追来了，她大声喊着，告诉冰雪公

zhǔ yào dāng xīn , bú yào tīng xìn guāng xiàn nán hái er de huǎng yán 。 kě shì ,
主要当心，不要听信光线男孩儿的谎言。可是，

bīng xuě gōng zhǔ gēn běn bù lǐ tā zhí bēn tài yáng wáng guó ér qù !
冰雪公主根本不理她，直奔太阳王国而去！



jiàn jiàn de bīng xuě gōng zhǔ gǎn dào quán shēn fā rè tā zhī dào yǐ jīng dào
渐 渐 地 ， 冰 雪 公 主 感 到 全 身 发 热 ， 她 知 道 已 经 到

le tài yáng wáng guó le hěn kuài tā men lái dào yí zuò měi lì de gōng yuán ,
了 太 阳 王 国 了 。 很 快 ， 他 们 来 到 一 座 美 丽 的 公 园 ，

jǐ gè zhèng zài wán shuǎ de fēi yà nǚ shén cháo xiào bīng xuě gōng zhǔ de zhǎng xiàng
几 个 正 在 玩 耍 的 菲 亚 女 神 ， 嘲 笑 冰 雪 公 主 的 长 相

hé fú shì
和 服 饰 。